

## اتفاق

### بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة الجمهورية اليونانية

#### حول التعاون الإقتصادي والتقني

-

1- تطوير التعاون الإقتصادي والتقني بين البلدين ضمن إطار الإتفاقات المعقودة بين المجموعة الأوروبية والجمهورية اللبنانية .

هدف التعاون :

أ- تقوية العلاقات الإقتصادية .

ب- تشجيع التعاون بين الهيئات الإقتصادية .

2- يشمل التعاون القطاعات التالية : صناعة ، بناء السفن وإصلاحها ، الزراعة بما فيها الصناعات الغذائية ، البناء والإسكان ، النقل بما فيها النقل البحري ، المصارف والتأمين ، السياحة ، التدريب المهني والإداري ، النشاطات الخدمائية ذات المنفعة المشتركة .

3- يتم التعاون الإقتصادي على أساس العقود المبرمة بين الهيئات والشركات اللبنانية واليونانية .

إبدال الجهود لإيجاد الظروف الملائمة للتعاون الإقتصادي .

أ- تهيئة المناخ المناسب .

ب- تسهيل تبادل المعلومات التجارية والإقتصادية .

ج- تسهيل تبادل الزيارات .

د- تسهيل تنظيم المعارض .

هـ- تشجيع حتمية التجارة .

4- أ- تطوير التعاون التقني بين الفريقين .

ب- إتخاذ التعاون الأشكال التالية : تطوير برامج الأبحاث ، تنظيم زيارات ، تنظيم برامج تدريبية ، تقديم خبرات تقنية وعلمية ، عقد المؤتمرات والإجتماعات .

5- إنشاء لجنة مشتركة لضمان هذا الإتفاق تراجع هذه اللجنة التقدم لتحقيق أهداف الإتفاق .

المكان والتاريخ : وقّع في أثينا في 24 تموز 1997 باللغة الإنكليزية .

مفعوله : يدخل حيّز التنفيذ بعد 30 يوم من تاريخ تبادل المذكرات الخطية لاستكمال الإجراءات . يسري مفعوله لمدة 5 سنوات يجدد تلقائياً سنة فسنة ما لم يبلغ بموجب مذكرة قبل 6 أشهر من انتهاء مدته . العقود المبرمة الغير منقّدة يستمر مفعولها حتى في حال إلغاء الإتفاق .